

SUMMARIES

Marcel METZGER, *Custom as a Model for the New Liturgical Law*, RDC 55/2, 2005, p. 251-270.

Legislative practice does not seem adapted to the question of the way liturgical texts are received. A telling example is the reception given to the "Eucharistic Prayer for Particular Circumstances" promulgated in 1991. The use of the word "abrogated" illustrates a tendency to transpose legislative processes into the pastoral domain of liturgical prayer. But liturgical prayers are not the same literary genre as legislative texts. Ancient tradition considered this domain to be a matter of custom. It is indeed the model of custom which corresponds best to the bishops' conferences current mission of regulating liturgical prayer and its expression in different languages. For in this area Christian communities rely on local usages and their sometimes unpredictable evolution.

Edoardo DIENI, *Tragedy in the Interpretation of Canon Law*, RDC 55/2, 2005, p. 271-297.

In exercising their task of interpretation, lawyers have a series of arguments at their disposal. It would seem that interpretation is more a question of dramatic art than of science. And yet law cannot do without interpretation. The philosopher Jacques Derrida's deconstructionist theory offers interesting perspectives for the interpretation of canon law. Moreover, theoretical studies, between theology and law, favour a "creative" vision of interpretation, where all those concerned would have the capacity to participate in determining the rules. From this point of view, interpretation would be a dialectical and never fully completed search in common for the best possible solution of a problem at a given moment.

Emmanuel TAWIL, *The Interpretation of Canon Law by Secular Authorities*, RDC 55/2, 2005, p. 299-324.

State organs can find themselves in the situation of having to take into account the internal law of religions. In order to understand canon law, it is necessary to put it into its context. For secular judges, it is a question of having a general overview which will permit them not to distort the law of the Church. Secular authorities have interpreted canon law in several areas (the nature and foundation of canon law, the hierarchical structure of the Church, marriage law and canonical procedure). If in the nineteenth century, there were lawyers particularly competent in the interpretation of canon law, today there seems to be greater difficulty in understanding.

Rémy LEBRUN, *The impediment of canon 1088 : an impediment due to vow or religious profession ?*, RDC 55/2, 2005, p. 325-339.

In canon law, marriage and the vows, consecrated by profession, are two mutually exclusive states. Canon 1088 declares that the marriage of individuals bound by the perpetual vow of chastity pronounced inside a religious institute would be invalid. This is what matrimonial law refers to as « the impediment due to vow ». However, history reveals that initially the impediment did not derive from the vow itself but from religious profession. Therefore, to be more precise, it should be said that it is the marriage of those of perpetual profession which is invalid.

Henri HÉNAFF, *Apostolic Curators according to the Council of Vienne (1311-1312)*, RDC 55/2, 2005, p. 341-353.

The Council of Vienne (1311-1312) is a date of paramount importance for apostolic curators. Pope Boniface VIII had given exceptional powers to three curators named in order to defend the interests of Papinianus, bishop of Parma. A few years later, the Council of Vienne took even broader measures for all curators. In some cases, they are permitted to act as judges and, most especially, to use summary procedure habitually, the rules of which had not yet been clearly established, but which

soon would be. Thus came into being a method of naming curators called *forma concilii Viennensis*. This means of attributing the post of curator remained in place for decades.

Jeanne-Marie TUFFÉRY-ANDRIEU, *An Aspect of the Legislative Power of the Bishop: the Diocesan Synod from the Council of Trent to the Code of 1917*, RDC 55/2, 2005, p. 355-376.

With the Gregorian reform, diocesan synods took on importance in the 12th century. From the Council of Trent to the Code of 1917, conciliar canons and papal explanations became the (often debated) foundation of synod practice. They defined the juridical nature of the diocesan synod and made it a true source of law.

Aram MARDIROSSIAN, *The distinction between order and jurisdiction in the 5th century Armenian church: a theory without a future*, RDC 55/2, 2005, p. 377-391.

In the west, it was only in the second half of the 12th century that the distinction between order and jurisdiction appeared. One of the causes of the emergence of this theory resided in the desire of Latin doctors to resolve the quarrel of investitures. It was *mutatis mutandis* for similar reasons, that in the 5th century Armenian church the premises of a distinction between order and jurisdiction appeared. This distinction revealed the wish of ecclesiastical authorities to control the recruitment of clergymen which, up to then, had largely been out of their hands. More precisely, this theory was intended to go against the hereditary principle that determined at the time the taking up of orders while allowing the ecclesiastic authorities just a slight control over the recruitment of its senior members. Yet the reform was widely unsuccessful. It brought into question those political and social structures that were too profoundly part of the nation.

Claire SENON-DUPLESSIS, *The Catholic Church and Divorced and Remarried Persons: Cardinal Ratzinger's Eight Theses*, RDC 55/2, 2005, p. 393-421.

In 1999 the Congregation for the Doctrine of the Faith published a book entitled "The Pastoral Care of Divorced and Remarried Persons." In his introduction, Cardinal Ratzinger sums up in eight theses the Catholic doctrine on the situation in the Church of divorced and remarried persons. These theses take up four themes in turn: the ecclesial situation of divorced and remarried faithful (theses 1 and 2), the proposal for active participation in the life of the Church (theses 3 to 5), possible means of regularization of their situation (theses 6 and 7), and lastly the question of the future (thesis 8). This article proposes to present these theses and comment on them, bringing out the questions they raise in law, theology and pastoral care. The author examines here theses 1 to 4.

SUMMARIEN

Marcel METZGER, *Das Gewohnheitsrecht als Vorbild für das neue liturgische Recht*, RDC 55/2, S. 251-270.

Es scheint, dass die juristische Praxis den Fragen der liturgischen Textrezeption nicht angepasst ist. Die Aufnahme des „eucharistischen Hochgebets für Gottesdienste bei besonderen Anlässen“, das 1991 erlassen wurde, ist ein Beispiel dafür. Die Verwendung des Ausdrucks „ausser Kraft setzen (abroger)“ drückt die Tendenz aus, in die Pastoral des liturgischen Gebets legislative Denkweisen zu transponieren. Jedoch gehören die liturgischen Gebete zu einer anderen literarischen Gattung als die legislativen Texte. Die antike Tradition hat diesen Bereich dem Gewohnheitsrecht zugeordnet. Das Modell des Gewohnheitsrechts eignet sich tatsächlich am besten für die heutigen Aufgaben der Bischofskonferenzen, für die Regelung des liturgischen Gebets und dessen Ausdruck in den verschiedenen Sprachen. Auf diesem Gebiet sind die christlichen Gemeinden nämlich abhängig von den lokalen Gebräuchen und deren manchmal unvorhersehbaren Entwicklungen.

Edoardo DIENI, *Die Tragik der Interpretation im Kirchenrecht*, RDC 55/2, 2005, S. 271-297.

Um der Kunst der Interpretation gerecht zu werden, verfügt der Jurist über eine Reihe von Argumenten. Es scheint, als wäre die Interpretation eher eine Sache der Theaterkunst als der Wissenschaft. Dennoch kann das Recht nicht ohne die Interpretation auskommen. Das Konzept der Dekonstruktion des Philosophen Jacques Derrida bietet der Interpretation im Kirchenrecht interessante Perspektiven. Übrigens sprechen theoretische Studien, zwischen Theologie und Recht, für eine „kreative“ Auffassung der Interpretation, bei der alle Betroffenen über das Recht verfügen würden, an der Bestimmung der Regel mitzuwirken. Aus dieser Sicht wäre die Interpretation zu einem bestimmten Zeitpunkt das dialektische, nie beendete gemeinsame Suchen nach der besten Lösung eines Problems.

Emmanuel TAWIL, *Die Interpretation des Kirchenrechts durch die weltliche Obrigkeit*, RDC 55/2, S. 299-324.

Es kann vorkommen, dass die staatlichen Organe, das interne Recht der Religionen berücksichtigen müssen. Um das Kirchenrecht zu verstehen, muss man sich in dessen ursprünglichen Kontext versetzen. Es geht für die weltlichen Richter darum, einen Gesamtüberblick zu bekommen, damit sie das Kirchenrecht nicht entstellen. Die weltliche Obrigkeit hat

das Kirchenrecht in verschiedenen Gebieten interpretiert (Natur und Grundlage des Kirchenrechts, hierarchischer Aufbau der Kirche, Ehe-recht und kirchliches Gerichtsverfahren). Während im 19. Jahrhundert besonders kompetente Juristen bei der Interpretation des Kirchenrechts mitgewirkt haben, gibt es heute anscheinend mehr Verständnisschwierigkeiten.

Rémy LEBRUN, *das Hindernis vom Canon 1088 : Gelübdehindernis oder Professhindernis ?*, RDC 55/2, 2005, S. 325-339.

Im Kirchenrecht gelten Ehe und durch Gelübde zu den Evangelischen Räten geweihtes Leben als zwei sich gegenseitig ausschließenden Stände. Der Canon 1088 erklärt die Ehe der Personen, die im Rahmen eines Ordensinstituts das ewige Keuschheitsgelübde abgelegt haben, für ungültig. Das wird im Ehe-recht das „Gelübdehindernis“ genannt. Die Geschichte zeigt jedoch, dass das Hindernis ursprünglich nicht vom Gelübde selbst abgeleitet wurde, sondern von der Zugehörigkeit zu einem Orden. Genauer gesagt sollte man formulieren, dass die Ehe eines durch Ordensgelübde gebundenen Geistlichen ungültig ist.

Henri HÉNAFF, *Die „apostolischen Konservatoren“ gemäss dem Konzil von Vienne (1311-1312)*, RDC 55/2, S. 341-353.

Das Konzil von Vienne (1311-1312) ist für die apostolischen Konservatoren ein wichtiges Datum. Im Jahre 1301 hatte Papst Bonifaz VIII. drei apostolischen Konservatoren ausserordentliche Vollmachten zur Verteidigung der Interessen des Bischofs von Parma, Papinius, zugebilligt. Einige Jahre später erlässt das Konzil von Vienne noch grosszügigere Bestimmungen zugunsten der Gesamtheit aller Konservatoren. Es erlaubt ihnen, eventuell als Richter einzugreifen und vor allem das summarische Gerichtsverfahren laufend anzuwenden, dessen Regeln noch nicht klar festgesetzt worden waren, es aber bald wurden. Auf diese Weise entsteht eine Ernennungsform der Konservatoren, die *forma concilii Viennensis* genannt wird. Sie wird für die Ernennung der Konservatoren jahrzehntelang in Gebrauch bleiben.

Jeanne-Marie TUFFÉRY-ANDRIEU, *Ein Aspekt der legislativen Macht des Bischofs: die Diözesansynode, vom Konzil von Trient bis zum Codex von 1917*, RDC 55/2, S. 355-376.

Mit der gregorianischen Reform haben die Diözesansynoden im 12. Jahrhundert an Bedeutung gewonnen. Vom Konzil von Trient bis zum Codex von 1917 sind die die Konzilien betreffenden Canones und die päpstlichen Präzisierungen zur oft umstrittenen Basis der synodalen Praxis geworden. Sie definierten die juristische Natur der Diözesansynode und machten sie zu einer echten Rechtsquelle.

Aram MARDIROSSIAN, *Die Unterscheidung zwischen Weihe und Jurisdiktion in der armenischen Kirche im 5. Jahrhundert: eine Theorie ohne Zukunft*, RDC 55/2, 2005, S. 377-391.

Erst in der zweiten Hälfte des 12. Jahrhunderts erscheint in den westlichen Ländern die Unterscheidung zwischen Weihe und Jurisdiktion. Eine der Ursachen für die Entstehung dieser Theorie lag in dem Willen der lateinischen Doktoren, dem Investiturstreit ein Ende zu setzen. *Mutatis mutandis* erscheinen aus ähnlichen Motiven innerhalb der armenischen Kirche in der zweiten Hälfte des 5. Jahrhunderts die Anfänge einer Unterscheidung zwischen Priesterweihe und Jurisdiktion. Diese Unterscheidung spiegelte den Wunsch der Kirchenbehörden wider, die Rekrutierung des Klerus in den Griff zu bekommen, die sie bis dahin bei weitem nicht steuern konnten. Genauer gesagt bezweckte diese Theorie, dem überlieferten Prinzip entgegenzuwirken, das damals den Zugang zu den höheren Weihen mehrheitlich beherrschte, indem es den kirchlichen Behörden einen nur schwachen Einfluss über die Auswahl ihres leitenden Klerus zugestand. Dieser Reform war aber kaum Erfolg beschieden. Sie stand nämlich im Gegensatz zu den politischen und sozialen Strukturen, die in dem Land zutiefst verankert waren.

Claire SENON-DUPLESSIS, *Die katholische Kirche und die wiederverheirateten geschiedenen Gläubigen: Die acht Thesen von Kardinal Ratzinger* (1. Teil), RDC 55/2, S. 387-421.

Im Jahre 1999 hat die Kongregation für die Glaubenslehre einen Sammelband mit dem Titel „Die Pastoral der wiederverheirateten Geschiedenen“ veröffentlicht. In seiner Einleitung fasst Kardinal Ratzinger in acht Thesen den Inhalt der katholischen Doktrin über die Lage der wiederverheirateten geschiedenen Gläubigen innerhalb der Kirche zusammen. Diese acht Thesen behandeln nacheinander vier Themen: die kirchliche Situation der wiederverheirateten geschiedenen Gläubigen (Thesen 1 und 2), den Vorschlag zur aktiven Beteiligung am Leben der Kirche (Thesen 3 bis 5), die möglichen Wege zu einer Regelung ihrer Situation (Thesen 6 und 7), und schliesslich die Frage der Zukunft (These 8). Der vorliegende Beitrag wird in zwei Teilen diese Thesen vorstellen und kommentieren und dabei die Fragen herausarbeiten, die sie auf den Gebieten des Rechts, der Theologie und der Pastoral aufwerfen. In diesem ersten Teil werden die Thesen 1 bis 4 untersucht.